

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 123

6 May 1974

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

.....

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

74/216/EEC :

- ★ Council Decision of 21 March 1974 on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Arab Republic of Syria on the supply of flour of common wheat as food aid 1

Agreement between the European Economic Community and the Arab Republic of Syria on the supply of flour of common wheat as food aid 2

Information on the signing of the Agreement on the supply of food aid between the European Economic Community and the Arab Republic of Syria 5

74/217/EEC :

- ★ Council Decision of 21 March 1974 on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Democratic Republic of Somalia on the supply of flour of soft wheat and husked rice as food aid 6

Agreement between the European Economic Community and the Democratic Republic of Somalia on the supply of flour of soft wheat and husked rice as food aid 7

Information on the signing of the Agreement on the supply of food aid between the European Economic Community and the Democratic Republic of Somalia 9

Contents (continued)

74/218/EEC :

- ★ Council Decision of 21 March 1974 on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Bolivia on the supply of common wheat as food aid 10
- Agreement between the European Economic Community and the Republic of Bolivia on the supply of common wheat as food aid 11
- Information on the signing of the Agreement on the supply of food aid between the European Economic Community and the Republic of Bolivia 14
- ★ Information on the date of entry into force of the Trade Cooperation Agreement between the EEC and India, the Agreement between the EEC and India on trade in jute products and the Agreement between the EEC and India on trade in coir products 15

Commission

74/219/EEC :

- ★ Commission Decision of 29 March 1974 on the Advisory Committee on Oils and Fats 16

74/220/EEC :

- ★ Commission Decision of 29 March 1974 on the Advisory Committee on Sugar 18

74/221/EEC :

- ★ Commission Decision of 29 March 1974 on the Advisory Committee on Raw Tobacco 19

74/222/EEC :

- ★ Commission Decision of 29 March 1974 on the Advisory Committee on Fresh and Processed Fruit and Vegetables 20

74/223/EEC :

- ★ Commission Decision of 29 March 1974 on the special Rice Section of the Advisory Committee on Cereals 21

74/224/EEC :

Commission Decision of 1 April 1974 fixing the minimum selling price for butter for the 41st individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 1259/72 22

74/225/EEC :

Commission Decision of 1 April 1974 fixing the minimum price for skimmed-milk powder to be sold by tender pursuant to Regulation (EEC) No 521/74 23

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

74/226/EEC :

Commission Decision of 2 April 1974 fixing, for the purpose of the tendering procedure referred to in Regulation (EEC) No 574/74, the maximum amount for the costs of delivery fob of skimmed-milk powder 24

74/227/EEC :

Commission Decision of 3 April 1974 fixing, for the purpose of the tendering procedure referred to in Regulation (EEC) No 575/74, maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder 25

74/228/EEC :

Commission Decision of 4 April 1974 fixing the minimum levy for the invitation to tender for the export levy on common wheat issued under Regulation (EEC) No 603/74 26

74/229/EEC :

Commission Decision of 4 April 1974 fixing the minimum levy for the invitation to tender for the export levy on common wheat issued under Regulation (EEC) No 604/74 27

74/230/EEC :

Commission Decision of 5 April 1974 fixing the amount by which the monetary compensatory amounts for beef and veal are to be reduced 28

74/231/EEC :

Commission Decision of 5 April 1974 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 573/74, the maximum amounts for the costs of delivery of butteroil 30

74/232/EEC :

Commission Decision of 8 April 1974 on the fixing for beef and veal of the minimum selling price for the product submitted for the tender referred to in Regulation (EEC) No 624/74 31

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 21 March 1974

on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Arab Republic of Syria on the supply of flour of common wheat as food aid

(74/216/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 113, 114 and 228 thereof;

Having regard to the recommendation from the Commission;

Whereas the European Economic Community has deposited a Declaration of provisional application of the 1971 Food Aid Convention; whereas that Convention has been applicable since 1 July 1971;

Whereas by its letters of 30 November 1971 and 20 September 1972 the Arab Republic of Syria has requested food aid;

Whereas in view of the cereal supply situation in Syria that country should be accorded, by way of gift, 22 000 metric tons of common wheat, in the form of 14 570 metric tons of flour of common wheat, whereof 15 000 metric tons should be accorded under the Community Food Aid Programme (cereals) for 1971/72, and 7 000 metric tons under the 1972/73 programme,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Arab Republic of Syria on the supply of flour of common wheat as food aid, the text whereof is annexed hereto, is hereby concluded on behalf of the Community.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement and to confer on them the necessary powers to bind the Community.

Done at Brussels, 21 March 1974.

For the Council

The President

J. ERTL

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Arab Republic of Syria on the supply of flour of common wheat as food aid

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE ARAB REPUBLIC OF SYRIA,
of the other part,

HAVE DECIDED to conclude this Agreement and to this end have designated as their Plenipotentiaries :

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES :

THE GOVERNMENT OF THE ARAB REPUBLIC OF SYRIA :

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS :

Article I

The European Economic Community, hereinafter referred to as the 'Community' shall supply the Arab Republic of Syria, hereinafter referred to as the 'recipient country', by way of gift, with 22 000 metric tons of common wheat, whereof 15 000 metric tons shall be supplied as a part of its Food Aid Programme (cereals) for 1971/72, and 7 000 metric tons under the 1972/73 programme.

Article II

Deliveries will be made fob to Community ports, in new cotton bags each having a net weight of 50 kg.

Article III

The obligations and responsibilities of the Community and of the recipient country relating in particular to delivery and the taking of delivery are defined in the Annex, which forms an integral part of this Agreement.

Article IV

The recipient country undertakes to make all necessary arrangements for the transport and insurance of the product from ports of shipment to places of destination.

It undertakes to exercise the greatest possible care to ensure that the tendering arrangements for the transport by sea are not prejudicial to the free play of fair competition. Any problems arising in this connection shall be the subject of consultations under Article IX.

Article V

The recipient country undertakes to use the product received as aid for purposes of consumption and to apply, for the sale of the product on its market, the prices normally charged on that market for products of comparable quality.

The proceeds from this sale, less the costs of sea transport, of insurance and the normal cost of selling the product on the recipient country's market, shall be paid into a special account at the central bank of the said country and allocated to

the financing of one or more development schemes proposed by the recipient country and approved by the Community.

Article VI

The Contracting Parties undertake to implement this Agreement in such a way as to avoid any prejudice and international trade. To this end shall take any measures required to ensure that aid supplies are in addition to, and do not replace, commercial transactions which might reasonably be expected in the absence of such supplies. In particular, the recipient country undertakes to import commercially from whatever source between 1 July 1973 and 30 June 1974 a minimum quantity of 160 000 metric tons of common wheat or its equivalent in flour of common wheat.

Article VII

The recipient country shall take all appropriate measures to prevent :

- the re-export of the product received as aid and of products and by-products resulting from such supplies ;
- the export, commercially or otherwise, within six months of the last delivery, either of common wheat obtained locally, of the same nature as that used to produce the flour received as aid, or of any products or by-products derived therefrom.

Article VIII

The recipient country undertakes to inform the Community of the mode of implementation of this Agreement. To this end it shall provide the Commission of the European Communities with the following information :

1. not later than 30 days after the unloading of each cargo : port and date of arrival of the vessel ; nature, quantity and quality of the products unloaded ; date on which unloading was completed ;
2. every three months until the quantities received as aid have been fully used : quantities sold, how they have been sold, selling prices ; normal selling costs on the recipient country's market ;
3. on 15 January every year until the special account has been fully used :
 - (a) state of this account (deposits and withdrawals) on 31 December of the preceding year ;
 - (b) progress achieved in the project or projects, with an indication of the total amount of financing carried out at that stage.

Article IX

At the request of either of them, the Contracting Parties shall consult each other on any questions concerning the implementation of this Agreement.

Article X

This Agreement shall be drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, French, German and Italian languages, each of these texts being authentic.

ANNEX

Provisions laid down in Article III of the Agreement

Article 1

Delivery shall be effected and all risk shall pass from the Community to the recipient country at the moment at which the goods have been placed in the ship's hold at the port of shipment.

The recipient country shall bear all costs subsequent to delivery of the goods, including costs of stowage and, where appropriate, of trimming and bagging.

Any demurrage or despatch money at the port of shipment shall be a charge on or for the benefit of the Community and shall be determined before the vessel sails. The rates and detailed arrangements relating thereto laid down in the contract between the country of destination and the carrier must have been agreed upon in advance by the agent of the recipient country and the authorized agent of the Community referred to in Article 9.

Article 2

The Community shall notify the recipient country in good time of the port or ports of shipment, the quantities to be delivered at each port, the period within which loading must begin, and the daily loading rate.

Article 3

The Community must be prepared to load the goods on the date resulting from the instructions in Article 8, whereon the vessel should be ready for loading.

Article 4

On delivery of the goods, a tolerance of 5 % less than the quantity to be supplied in accordance with Article 1 of the Agreement is permitted.

Article 5

Once the goods are on board the vessel, the Community shall notify the recipient country of the date of loading, together with the quantity and quality of the goods as recorded on loading.

Article 6

The recipient country shall supply the Community, within the period referred to in Article 2, with a vessel of dimensions corresponding to the normal loading potential of the port of shipment.

Should it prove impossible for the vessel to begin loading within the period referred to in Article 2 and should the recipient country not have notified the Community of this fact in writing at the latest by the

date on which the vessel should be ready for loading in accordance with Article 8, the goods shall be at the disposal of the Community.

Whatever the circumstances, the goods shall be held at the expense, risk and peril of the recipient country.

Article 7

Should the recipient country fail to provide a vessel of suitable tonnage or if the quantity made available for loading on a vessel of suitable tonnage cannot be put on board in its entirety because of circumstances beyond the control of the Community, the balance shall be loaded onto the next vessel under the conditions laid down in this Annex.

In this event, until the date of loading of the balance or until the recipient country gives notice in writing that it gives up the balance, the goods shall be held at the expense, risk and peril of the recipient country.

The recipient country must notify the Community within a maximum period of 30 clear days from the beginning of loading of the shipment to which the goods should have belonged, of the date on which loading of the balance is due to begin or of its renunciation of the balance.

If this obligation is not respected, the Community may consider that it has discharged its commitment to the recipient country under Article I of the Agreement.

Article 8

The recipient country shall name for the Community the vessel that is to ship the goods at least 10 clear days prior to the estimated date of arrival of the vessel in port or where possible 20 clear days prior to this date; it shall at the same time indicate how soon after that date the vessel will be ready for loading.

The recipient country shall insert in the charter party a clause requiring the captain to inform the Community at least 72 hours in advance of the vessel's estimated date of arrival in port.

Article 9

To implement the provisions of this Annex, the Community shall appoint an authorized agent, whose name and address it shall make known in good time to the recipient country.

The recipient country shall nominate a receiving agent in each port of shipment, whose name and address it shall make known to the Community before the Agreement is implemented.

Information on the signing of the Agreement on the supply of food aid between the European Economic Community and the Arab Republic of Syria

The Agreement between the European Economic Community and Syria on the supply of common wheat as food aid, which the Council decided to conclude on 21 March 1974, was signed in Brussels on 25 March 1974 on behalf of the Council of the European Communities by :

Mr Ulrich Lebsanft, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Charman of the Permanent Representatives Committee, and

Mr Hans-Broder Krohn, Director-General of Development and Cooperation in the Commission of the European Communities, and on behalf of the Government of Syria by :

Dr Adib Daoudy, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Head of the Mission of the Arab Republic of Syria to the EEC.

COUNCIL DECISION**of 21 March 1974****on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Democratic Republic of Somalia on the supply of flour of soft wheat and husked rice as food aid**

(74/217/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 113, 114 and 228 thereof;

Having regard to the recommendation from the Commission;

Whereas the European Economic Community has deposited a Declaration for provisional application of the 1971 Food Aid Convention; whereas that Convention has been applicable since 1 July 1971;

Whereas by its letter of 20 December 1972, the Democratic Republic of Somalia has requested food aid;

Whereas in view of the cereal supply situation in Somalia, that country should be accorded, by way of gift, 7 000 metric tons of cereals, namely 4 000 metric tons of soft wheat in the form of 2 649 metric tons of flour of soft wheat and 3 000 metric tons of husked rice, under the Community Food Aid Programme for 1972/73,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:*Article 1*

The Agreement between the European Economic Community and the Democratic Republic of Somalia on the supply of flour of soft wheat and husked rice as food aid, the text whereof is annexed hereto, is hereby concluded on behalf of the European Economic Community.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement and to confer on them the necessary powers to bind the Community.

Done at Brussels, 21 March 1974.

*For the Council**The President***J. ERTL**

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Democratic Republic of Somalia
on the supply of flour of soft wheat and husked rice as food aid

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF SOMALIA,
of the other part,

HAVE DECIDED to conclude this Agreement and to this end have designated as their
Plenipotentiaries :

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES :

THE GOVERNMENT OF THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF SOMALIA :

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS :

Article I

As a part of its Food Aid Programme (Cereals) for 1972/73, the European Economic Community (hereinafter referred to as the 'Community') shall supply, by way of gift, the Democratic Republic of Somalia (hereinafter referred to as the 'country of destination') with 7 000 metric tons of cereals, namely 4 000 metric tons of soft wheat in the form of 2 649 metric tons of flour of soft wheat, and 3 000 metric tons of husked rice.

Article II

Deliveries will be made cif to ports of discharge of the country of destination, in new cotton bags of a net weight of 50 kg for the wheat and in new jute bags of a net weight of 50 kg each for the rice.

Article III

The obligations and responsibilities of the Community and of the country of destination relating to delivery and the taking of delivery are defined in the Annex which forms an integral part of this Agreement.

Article IV

The country of destination undertakes to make all necessary arrangements for the transport and insurance of the products from ports of discharge to places of destination.

Article V

The country of destination undertakes to use the products received as aid for purposes of consumption and to apply, for the sale of the products on its market, the prices normally charged on that market for products of comparable quality.

The proceeds from this sale, less the normal cost of selling the product on the market of the country of destination, will be paid into a special account in the central bank and allocated to the financing of one or more development projects which have already been proposed by the country of destination and approved by the Community.

Article VI

The Contracting Parties undertake to implement this Agreement in such a way as to avoid any preju-

dice to the normal structure of domestic production and international trade. To this end they shall take any measures required to ensure that aid supplies are in addition to, and do not replace business transactions which might reasonably be expected in the absence of such supplies. In particular, the country of destination undertakes to import commercially from whatever source between 1 July 1973 and 30 June 1974 a minimum quantity of 22 000 metric tons of cereals.

Article VII

The country of destination shall take any measures required to prevent :

- the re-export of the products received as aid and any products or by-products derived therefrom ;
- the export, commercially or otherwise, within six months of the last delivery :
 - of locally produced soft wheat of the same kind as that used to produce the flour received as aid or of processed products derived from such wheat,
 - of locally produced rice of the same kind as that received as aid or of any products or by-products derived therefrom.

Article VIII

The country of destination undertakes to inform the Community of the implementation of this Agree-

ment. To this end it shall provide the Commission of the European Communities with the following information :

1. not later than 30 days after the unloading of each cargo : ports and dates of arrival of the vessel ; nature, quantity and quality of the products unloaded ; date on which unloading was completed ;
2. every three months until the quantities received as aid have been fully used : quantities sold, how they have been sold, selling prices ; normal selling costs on the recipient country's market ;
3. on 15 January every year until the special account has been fully used :
 - (a) state of this account (deposits and withdrawals) on 31 December of the preceding year ;
 - (b) progress achieved in the project or projects, with an indication of the total amount of financing undertaken at that stage.

Article IX

At the request of either of them, the Contracting Parties shall consult each other on any questions concerning the implementation of this Agreement.

Article X

This Agreement is drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, French, German and Italian languages, each of these texts being authentic.

ANNEX

Provisions laid down in Article III of the Agreement

Article 1

Delivery shall be effected and all risk shall pass from the Community to the country of destination at the moment at which the goods are actually taken in charge in the ship's hold at the port of discharge.

The country of destination shall pay all costs subsequent to delivery of the goods, including the costs of unloading (breaking bulk, hoisting, taking delivery, for example) as well as any lighterage costs.

Any demurrage or despatch money at the port of discharge shall be borne by or paid to the country of destination. The rates and conditions of payment laid down in the contract between the authorized agent of the Community referred to in Article 5 and the carrier must have been agreed in advance between that agent and the receiving agent of the country of destination referred to in Article 5.

Article 2

The Community shall forward to the country of destination, as soon as possible after the goods have been shipped, a notice giving the name of the ship, the date of loading, the quantity and quality of the goods on loading and the port of discharge.

Article 3

The Community shall inform the country of destination of the ship's estimated date of arrival at the port of discharge at least 10 clear days before that date.

It shall have inserted in the charter party an undertaking by the captain to give the country of destination at least 72 hours' notice of the probable date of the ship's arrival in the port of discharge.

Article 4

On delivery of the cargo, a tolerance of 5 % less than the quantity laid down under Article I of the Agreement shall be permitted.

Article 5

To implement the provisions of this Annex, the Community shall appoint an authorized agent whose name and address it shall make known in good time to the country of destination.

The country of destination shall appoint a receiving agent in each port of discharge, whose name and address it shall make known to the Community before the Agreement is implemented.

Information on the signing of the Agreement on the supply of food aid between the European Economic Community and the Democratic Republic of Somalia

The Agreement between the European Economic Community and Somalia on the supply of common wheat as food aid, which the Council decided to conclude on 21 March 1974, was signed in Brussels on 25 March 1974 on behalf of the Council of the European Communities by :

Mr Ulrich Lebsanft, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Chairman of the Permanent Representatives Committee, and

Mr Hans-Broder Krohn, Director-General of Development and Cooperation in the Commission of the European Communities, and on behalf of the Government of Somalia by :

Mr Mohamed Omar Giama, Representative of the Government of Somalia to the EEC.

COUNCIL DECISION

of 21 March 1974

on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Bolivia on the supply of common wheat as food aid

(74/218/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Articles 113,
114 and 228 thereof;

Having regard to the recommendation from the
Commission;

Whereas the European Economic Community has
deposited a Declaration of provisional application of
the 1971 Food Aid Convention; whereas that Conven-
tion has been applicable since 1 July 1971;

Whereas by its letter of 20 November 1972, the Re-
public of Bolivia has requested food aid;

Whereas in view of the cereal supply situation in
Bolivia, that country should be accorded, by way of
gift, 10 000 metric tons of common wheat under the
Community Food Aid Programme for 1972/73,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement between the European Economic
Community and the Republic of Bolivia on the

supply of common wheat as food aid, the text of
which is annexed to this Decision, is hereby
concluded on behalf of the Community.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to
designate the persons empowered to sign the Agree-
ment and to confer on them the necessary powers to
bind the Community.

Done at Brussels, 21 March 1974.

*For the Council**The President*

J. ERTL

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Republic of Bolivia on the
supply of common wheat as food aid

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF BOLIVIA,
of the other part,

HAVE DECIDED to conclude this Agreement and to this end have designated as their
Plenipotentiaries :

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES :

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF BOLIVIA :

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS :

Article I

As part of its Food Aid Programme (cereals) for 1972/73, the European Economic Community, hereinafter referred to as the 'Community', shall supply the Republic of Bolivia, hereinafter referred to as the 'recipient country', by way of a gift, with 10 000 metric tons of common wheat.

Article II

Deliveries will be made in bulk fob to Community ports.

Article III

The obligations and responsibilities of the Community and of the recipient country relating in particular to delivery and the taking of delivery respectively are defined in the Annex, which forms an integral part of this Agreement.

Article IV

The recipient country undertakes to make all necessary arrangements for the transport and insurance

of the product from ports of shipment to places of destination.

It undertakes to exercise the greatest possible care to ensure that the tendering arrangements for the transport by sea shall not be prejudicial to the free play of fair competition. Any problems arising in this connection shall be the subject of consultations under Article IX.

Article V

The recipient country undertakes to use the product received as aid for purposes of consumption and to apply, for the sale of the product on its market, the prices normally charged on that market for products of comparable quality.

The proceeds from this sale, less the costs of sea transport, of insurance and the normal cost of selling the product on the recipient country's market, shall be paid into a special account at the central bank of that country and allocated to the financing of one or more development schemes

proposed by the recipient country and approved by the Community.

Article VI

The Contracting Parties undertake to implement this Agreement in such a way as to avoid any prejudice to the normal structure of domestic production and international trade. To this end they shall take any measures required to ensure that aid supplies are in addition to, and do not replace, commercial transactions which might reasonably be expected in the absence of such supplies. In particular, the recipient country undertakes to import commercially from whatever source between 1 January 1974 and 31 December 1974 a minimum quantity of 130 000 metric tons of common wheat or its equivalent in flour of common wheat.

Article VII

The recipient country shall take all appropriate measures to prevent :

- the re-export of the product received as aid and of products and by-products resulting from such supplies ;
- the export, commercially or otherwise, within six months of the last delivery, either of local produce of the same nature as that received as aid or of any products and by-products resulting from it.

Article VIII

The recipient country undertakes to inform the Community of the mode of implementation of this

Agreement. To this end it shall provide the Commission of the European Communities with the following information :

1. not later than 30 days after the unloading of each cargo : port and date of arrival of the vessel ; nature, quantity and quality of the products unloaded ; date on which unloading was completed ;
2. every three months until the quantities received as aid have been fully used : quantities sold, how they have been sold, selling prices ; normal selling costs on the recipient country's market ;
3. on 15 January every year until the special account has been fully used :
 - (a) state of this account (deposits and withdrawals) on 31 December of the preceding year ;
 - (b) progress achieved in the project or projects, with an indication of the total amount of financing carried out at that stage.

Article IX

At the request of either of them, the Contracting Parties shall consult each other on any questions concerning the implementation of this Agreement.

Article X

This Agreement shall be drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Spanish languages, each of these texts being authentic.

ANNEX

Provisions laid down in Article III of the Agreement

Article 1

Delivery shall be effected and all risk shall pass from the Community to the recipient country at the moment at which the goods have been placed in the ships' hold at the port of shipment.

The recipient country shall bear all costs subsequent to delivery of the goods, including costs of stowage and, where appropriate, of trimming and bagging.

Any demurrage or despatch money at the port of shipment shall be a charge on or for the benefit of the Community and shall be determined before the vessel sails. The rates and detailed arrangements relating thereto laid down in the contract between the country of destination and the carrier must have been agreed upon in advance by the agent of the recipient country and the authorized agent of the Community referred to in Article 9.

Article 2

The Community shall notify the recipient country in good time of the port or ports of shipment, the quantities to be delivered at each port, the period within which loading must begin, and the daily loading rate.

Article 3

The Community must be prepared to load the goods on the date resulting from the instructions in Article 8, whereon the vessel should be ready for loading.

Article 4

On delivery of the good, a tolerance of 5 % less than the quantity to be supplied in accordance with Article I of the Agreement is permitted.

Article 5

Once the goods are on board the vessel, the Community shall notify the recipient country of the date of loading, together with the quantity and quality of the goods as recorded on loading.

Article 6

The recipient country shall supply the Community, within the period referred to in Article 2, with a vessel of dimensions corresponding to the normal loading potential of the port of shipment.

Should it prove impossible for the vessel to begin loading within the period referred to in Article 2 and should the recipient country not have notified the Community of this fact in writing at the latest by the date on which the vessel should be ready for loading in accor-

dance with Article 8, the goods shall be at the disposal of the Community.

Whatever the circumstances, the goods shall be held at the expense, risk and peril of the recipient country.

Article 7

Should the recipient country fail to provide a vessel of suitable tonnage or if the quantity made available for loading on a vessel of suitable tonnage cannot be put on board in its entirety because of circumstances beyond the control of the Community, the balance shall be loaded onto the next vessel under the conditions laid down in this Annex.

In this event, until the date of loading of the balance or until the recipient country gives notice in writing that it gives up the balance, the goods shall be held at the expense, risk and peril of the recipient country.

The recipient country must notify the Community within a maximum period of 30 clear days from the beginning of loading of the shipment to which the goods should have belonged, of the date on which loading of the balance is due to begin or of its renunciation of the balance.

If this obligation is not respected, the Community may consider that it has discharged its commitment to the recipient country under Article I of the Agreement.

Article 8

The recipient country shall name for the Community the vessel that is to ship the goods at least 10 clear days prior to the estimated date of arrival of the vessel in port or where possible 20 clear days prior to this date; it shall at the same time indicate how soon after that date the vessel will be ready for loading.

The recipient country shall insert in the charter party a clause requiring the captain to inform the Community at least 72 hours in advance of the vessel's estimated date of arrival in port.

Article 9

To implement the provisions of this Annex, the Community shall appoint an authorized agent, whose name and address it shall make known in good time to the recipient country.

The recipient country shall nominate a receiving agent in each port of shipment, whose name and address it shall make known to the Community before the Agreement is implemented.

Information on the signing of the Agreement on the supply of food aid between the European Economic Community and the Republic of Bolivia

The Agreement between the European Economic Community and Bolivia on the supply of common wheat as food aid, which the Council decided to conclude on 21 March 1974, was signed in Brussels on 25 March 1974 on behalf of the Council of the European Communities by :

Mr Eberhard Boemcke, Minister Plenipotentiary, Deputy Permanent Representative, and

Mr J. Durieux, Director in the Directorate-General for the Development and Cooperation of the Commission of the European Communities, and on behalf of the Government of Bolivia by :

Mr Rafael Reyeros, chargé d'affaires at the Bolivian Embassy in Bonn *ad interim*.

Information on the date of entry into force of the Trade Cooperation Agreement between the EEC and India, the Agreement between the EEC and India on trade in jute products and the Agreement between the EEC and India on trade in coir products

As the exchange of instruments notifying the completion of the procedures necessary for the entry into force of the three abovementioned Agreements, signed on 17 December 1973, took place in Brussels on 27 March 1974, these Agreements will enter into force on 1 April 1974, in accordance with Articles 15, 11 and 8 of these Agreements respectively.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 29 March 1974

on the Advisory Committee on Oils and Fats

(74/219/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Whereas an Advisory Committee on Oils and Fats was set up by the Commission Decision of 9 June 1967⁽¹⁾; whereas this Decision was repealed and replaced by the Decision of 1 February 1971⁽²⁾, the text of which was replaced by the Decision of 31 October 1973⁽³⁾;

Whereas it is necessary to make a further amendment to the text,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

In the text of Article 1 of the Commission Decision of 31 October 1973 on the Advisory Committee on Oils and Fats, Articles 3 and 5 are replaced by the following:

'Article 3

1. The Committee shall consist of fifty-six members.
2. Seats on the Committee shall be apportioned as follows:
 - (a) Olive and Olive Products Section:
 - six to representatives of olive growers and olive oil producers,
 - three to representatives of olive oil cooperatives,
 - two to representatives of the olive oil producing industries,
 - two to representatives of the olive-oil trade,
 - three to representatives of agricultural workers and of workers in the olive-oil industry,
 - two to consumers' representatives;
 - (b) Oil Seed and Oil Seed Products Section:
 - twelve to representatives of oil seed growers,
 - seven to representatives of oil seed cooperatives,
 - nine to representatives of the oil seed processing and vegetable-oil using industries, of whom:
 - five shall represent industries producing oils other than olive oil,
 - one shall represent the margarine industry,

⁽¹⁾ OJ No 119, 20. 6. 1967, p. 2343/67.

⁽²⁾ OJ No L 43, 22. 2. 1971, p. 42.

⁽³⁾ OJ No L 355, 24. 12. 1973, p. 40.

- one shall represent industries using edible oils,
- one shall represent industries using oils for industrial purposes,
- one shall represent industries using oil cake,
- two to representatives of the oil seed trade,
- two to representatives of agricultural workers and of workers in the food and feed manufacturing industries,
- six to consumers' representatives.

Article 5

Each Section shall, by a two-thirds majority of the members present, elect a Chairman and a Vice-Chairman for a period of three years.

The Sections may, by the like majority as aforesaid, elect further officers from among the other members. In that case, the officers other than the Chairman shall consist at most of one representative of each interest represented in the Sections.

The officers shall prepare and organize the work of the Sections.

The Committee shall be chaired in turn by the Chairmen of the two Sections, each for half the duration of their term of office.

Article 2

This Decision shall enter into force on 29 March 1974.

Done at Brussels, 29 March 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

COMMISSION DECISION
of 29 March 1974
on the Advisory Committee on Sugar
(74/220/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Whereas an Advisory Committee on Sugar was set up by the Commission Decision of 29 April 1969 ⁽¹⁾, the text of which was replaced by the Decision of 31 October 1973 ⁽²⁾ ;

Whereas it is necessary to make a further amendment to the text,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Article 1

In the text of Article 1 of the Commission Decision of 31 October 1973 on the Advisory Committee on Sugar, Article 3 is replaced by the following :

'Article 3

1. The Committee shall consist of forty-four members.
2. Seats on the Committee shall be apportioned as follows :
 - sixteen to representatives of beet and cane growers,
 - six to representatives of beet and cane processing cooperatives,
 - ten to representatives of the sugar producer and user industries, of which :
 - seven to representatives of sugar manufacturers,
 - one to representatives of the raw sugar refining industry,
 - two to representatives of the sugar user industries,
 - two to representatives of the sugar and molasses trade,
 - five to representatives of agricultural workers and of workers in the processing and food manufacturing industries,
 - five to consumers' representatives.'

Article 2

This Decision shall enter into force on 29 March 1974.

Done at Brussels, 29 March 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 122, 22. 5. 1969, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 355, 24. 12. 1973, p. 43.

COMMISSION DECISION
of 29 March 1974
on the Advisory Committee on Raw Tobacco
(74/221/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Whereas an Advisory Committee on Raw Tobacco was set up by the Commission Decision of 22 December 1970 ⁽¹⁾, the text of which was replaced by the Decision of 31 October 1973 ⁽²⁾ ;

Whereas it is necessary to make a further amendment to the text,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Article 1

In the text of Article 1 of the Commission Decision of 31 October 1973 on the Advisory Committee on Raw Tobacco, Article 3 is replaced by the following :

'Article 3

1. The Committee shall consist of forty members.
2. Seats on the Committee shall be apportioned as follows :
 - twenty to representatives of raw tobacco producers and of producers' cooperatives, of which at least one seat to be allocated to cooperatives,
 - four to representatives of the tobacco trade,
 - seven to representatives of the tobacco industry, of which two seats to be allocated to public undertakings,
 - six to representatives of agricultural workers and of workers in the tobacco industry,
 - three to consumers' representatives.'

Article 2

This Decision shall enter into force on 29 March 1974.

Done at Brussels, 29 March 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 14, 18. 1. 1971, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 355, 24. 12. 1973, p. 50.

COMMISSION DECISION
of 29 March 1974
on the Advisory Committee on Fresh and Processed Fruit and Vegetables
(74/222/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Whereas an Advisory Committee on Fresh and Processed Fruit and Vegetables was set up by the Commission Decision of 18 July 1962⁽¹⁾, the text of which was replaced by the Decisions of 15 May 1970⁽²⁾ and 31 October 1973⁽³⁾;

Whereas it is necessary to make a further amendment to the text,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

In the text of Article 1 of the Commission Decision of 31 October 1973 on the Advisory Committee on Fresh and Processed Fruit and Vegetables, Article 3 is replaced by the following:

Article 3

1. The Committee shall consist of forty-two members.
2. Seats on the Committee shall be apportioned as follows:
 - fifteen to representatives of fruit and vegetable growers,
 - six to representatives of fruit and vegetable cooperatives,
 - five to representatives of the processing and food-manufacturing industries, of whom:
 - two shall represent the vegetable preserving industries,
 - three shall represent the jam manufacturing, fruit preserving and fruit and vegetable juice industries,
 - six to representatives of the fruit and vegetable trade,
 - five to representatives of agricultural workers and of workers in the processing and food-manufacturing industries,
 - five to consumers' representatives.

Article 2

This Decision shall enter into force on 29 March 1974.

Done at Brussels, 29 March 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLE

⁽¹⁾ OJ No 72, 8. 8. 1962, p. 2032/62.

⁽²⁾ OJ No L 121, 4. 6. 1970, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 355, 24. 12. 1973, p. 46.

COMMISSION DECISION**of 29 March 1974****on the special Rice Section of the Advisory Committee on Cereals**

(74/223/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Whereas a special Rice Section of the Advisory Committee on Cereals was set up by the Commission Decision of 20 July 1964⁽¹⁾; whereas this Decision was repealed and replaced by the Decision of 15 May 1970⁽²⁾ and of 31 October 1973⁽³⁾;

Whereas it is necessary to make a further amendment to the text,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

In the text of Article 1 of the Commission Decision of 31 October 1973 on the Rice Section of the Advisory Committee on Cereals, Article 5 is replaced by the following:

'Article 5

The Section shall, by a two-thirds majority of the members present, elect a Chairman and two Vice-Chairmen for a period of three years.

The Section may, by the like majority as aforesaid, elect further officers. In that case, the officers other than the Chairman shall consist at most of one representative of each interest represented within the Section.

The officers shall prepare and organize the work of the Section'.

Article 2

This Decision shall enter into force on 29 March 1974

Done at Brussels, 29 March 1974.

*For the Commission**The President*

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 122, 29. 7. 1964, p. 2051/64.⁽²⁾ OJ No L 121, 4. 6. 1970, p. 14.⁽³⁾ OJ No L 355, 24. 12. 1973, p. 26.

COMMISSION DECISION

of 1 April 1974

fixing the minimum selling price for butter for the 41st individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 1259/72

(74/224/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 419/74 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 ⁽³⁾ of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/72 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof ;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1259/72 ⁽⁵⁾ of 16 June 1972 on the disposal of butter at a reduced price to certain Community processing undertakings, as last amended by Regulation (EEC) No 324/74 ⁽⁶⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them ;

Whereas Article 9 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary with the fat content of the butter ; whereas alternatively a decision may be taken not to proceed with the invitation to tender ; whereas the amount of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling price and the market price of the butter ;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 41st individual invitation to tender,

the minimum selling price should be fixed at the level specified below and the processing security determined accordingly ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

For the 41st individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 1259/72, in respect of which the time limit for the submission of tenders expires on 26 March 1974 :

- (a) the minimum selling price to be considered when awarding contracts shall be 75 units of account per 100 kg butter with a fat content of 82 % or more,
- (b) the processing security shall be 114 units of account per 100 kg butter without prejudice to the provisions of the second and third subparagraphs of Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 1259/72.

Article 2

This Decision is addressed to all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 49, 21. 2. 1974, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 17. 6. 1972, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 35, 8. 2. 1974, p. 28.

COMMISSION DECISION

of 1 April 1974

fixing the minimum price for skimmed-milk powder to be sold by tender
pursuant to Regulation (EEC) No 521/74

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(74/225/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in milk and milk products, as last
amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in
particular Article 7(5) thereof ;Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC)
No 521/74 ⁽³⁾ of 4 March 1974 on the opening of an
invitation to tender for skimmed-milk powder held by
intervention agencies and intended for export, the
Belgian and French intervention agencies have invited
tenders for 1 800 metric tons and 13 200 metric tons
respectively of skimmed-milk powder held in public
stocks ;Whereas under Article 9(1) of Commission Regula-
tion (EEC) No 1108/68 ⁽⁴⁾ of 27 July 1968 on detailed
rules on application for public storage of skimmed-
milk powder, as last amended by Regulation (EEC)
No 77/74 ⁽⁵⁾, a minimum selling price for skimmed-
milk powder put up for tender must be fixed by refer-
ence to the tenders received ;Whereas Article 4(1) of Regulation (EEC) No 521/74
provides that an export security is to be fixed, at the
same time as the minimum selling price and by refer-
ence to the difference between the market price of
skimmed-milk powder and the minimum price ;Whereas having regard to the tenders received and to
the situation of the market in skimmed-milk powderthe minimum selling price and the amount of the
export security may be fixed as shown below ;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*For the purposes of the invitation to tender opened by
Regulation (EEC) No 521/74 in respect of which the
time limit for the submission of tenders expired on 19
March 1974,

- (a) the minimum selling price shall be 72 units of
account per 100 kg of skimmed-milk powder ;
- (b) the export security shall be 5 units of account per
100 kg of skimmed-milk powder.

*Article 2*This Decision is addressed to the Kingdom of
Belgium and the French Republic.

Done at Brussels, 1 April 1974.

*For the Commission**The President*

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.⁽³⁾ OJ No L 63, 5. 3. 1974, p. 3.⁽⁴⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 34.⁽⁵⁾ OJ No L 9, 11. 1. 1974, p. 38.

COMMISSION DECISION

of 2 April 1974

fixing, for the purpose of the tendering procedure referred to in Regulation (EEC) No 574/74, the maximum amount for the costs of delivery fob of skimmed-milk powder

(Only the Dutch text is authentic)

(74/226/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof;

Whereas, in accordance with Commission Regulation (EEC) No 574/74 ⁽³⁾ of 8 March 1974 concerning invitations to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid, the Dutch intervention agency has invited tenders in respect of the costs of fob delivery of 1 999 metric tons of skimmed-milk powder for the World Food Programme intended for various third countries;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 1885/73 ⁽⁴⁾ of 12 July 1973 concerning invitations to tender for the costs of delivery, as food aid, of skimmed-milk powder held by the intervention agencies provides that in the light of the tenders received a maximum amount shall be fixed or the tendering procedure shall be cancelled;

Whereas, in view of the offers received, the maximum price should be fixed at the level stated below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount for the purpose of the award of contracts pursuant to Regulation (EEC) No 574/74 shall be 16 845 units of account for the delivery in question.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 2 April 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 70, 13. 3. 1974, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 13. 7. 1973, p. 31.

COMMISSION DECISION

of 3 April 1974

fixing, for the purpose of the tendering procedure referred to in Regulation (EEC) No 575/74, maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder**(Only the French and German texts are authentic)**

(74/227/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof ;Whereas, in accordance with Commission Regulation (EEC) No 575/74 ⁽³⁾ of 8 March 1974 concerning invitations to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid, the German and French intervention agencies have invited tenders in respect of the costs of delivery of certain quantities of skimmed-milk powder intended for Niger and Upper Volta ;Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 1885/73 ⁽⁴⁾ of 12 July 1973 concerning invitations to tender for the costs of delivery, as food aid, of skimmed-milk powder held by the intervention agencies, provides that in the light of the tenders received, a maximum amount shall be fixed or the tendering procedure shall be cancelled ;

Whereas, in view of the offers received, the maximum price should be fixed at the level stated below, with regard to the lot of skimmed-milk powder to be taken from the German intervention agency, and to cancel the tendering procedure with regard to the lot to be taken from the French intervention agency ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The maximum amount for the purposes of the award of contracts pursuant to Regulation (EEC) No 575/74 shall be 106 462 units for account for the lot A of 1 120 metric tons of skimmed-milk powder offered for tender by the German intervention agency ;

2. With regard to the lot B of 350 metric tons of skimmed-milk powder offered for tender by the French intervention agency the tendering procedure has been cancelled.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany and the French Republic.

Done at Brussels, 3 April 1974.

*For the Commission**The President*

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.⁽³⁾ OJ No L 70, 13. 3. 1974, p. 21.⁽⁴⁾ OJ No L 192, 13. 7. 1973, p. 31.

COMMISSION DECISION

of 4 April 1974

fixing the minimum levy for the invitation to tender for the export levy on common wheat issued under Regulation (EEC) No 603/74

(74/228/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as amended by Regulation (EEC) No 2632/73⁽⁴⁾, and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3130/73⁽⁵⁾ of 16 November 1973 establishing the conditions for the application of the system of tendering for export levies on cereals, and in particular Article 5(1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy on common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 603/74⁽⁶⁾ of 15 March 1974; whereas the notice of invitation to tender associated with this Regulation⁽⁷⁾ specified that the total tonnage for which the export levy could be fixed was approximately 300 000 metric tons;

Whereas Article 5(1) of Regulation (EEC) No 3130/73 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC, to fix a minimum export levy; whereas, when this minimum levy is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Article 3(1)(b) and (d) of Regulation (EEC) No 1968/73, namely:

— the objectives of the common organization of the market in cereals, namely to balance that market both as regards supplies and as regards trade, and

— the economic aspect of the exports;

Whereas Article 5(2) of Regulation (EEC) No 3130/73 stipulates that the award is made to the tenderer or tenderers whose tenders quote a levy equal to or higher than the minimum;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the minimum export levy should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this minimum applies is 90 000 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The minimum export levy for common wheat fixed on the basis of tenders submitted for 4 April 1974 is hereby fixed at 10 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 4 April 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 29. 9. 1973, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 73, 16. 3. 1974, p. 16.

⁽⁷⁾ OJ No C 28, 16. 3. 1974, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 4 April 1974

fixing the minimum levy for the invitation to tender for the export levy on
common wheat issued under Regulation (EEC) No 604/74

(74/229/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules
to be applied in the event of the cereals market being
disturbed, as amended by Regulation (EEC) No
2632/73⁽⁴⁾, and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
3130/73⁽⁵⁾ of 16 November 1973 establishing the
conditions for the application of the system of
tendering for export levies on cereals, and in parti-
cular Article 5(1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy on
common wheat was issued under Commission Regula-
tion (EEC) No 604/74⁽⁶⁾ of 15 March 1974; whereas
the notice of invitation to tender associated with this
Regulation⁽⁷⁾ specified that the total tonnage for
which the export levy could be fixed was approxi-
mately 200 000 metric tons;

Whereas Article 5(1) of Regulation (EEC) No 3130/73
allows the Commission, in accordance with the proce-
dure laid down in Article 26 of Regulation No 120/
67/EEC, to fix a minimum export levy; whereas,
when this minimum levy is being fixed, account must
be taken of the criteria set out in Article 3(1)(b) and
(d) of Regulation (EEC) No 1968/73, namely:

— the objectives of the common organization of the
market in cereals, namely to balance that market
both as regards supplies and as regards trade, and

— the economic aspect of the exports;

Whereas Article 5(2) of Regulation (EEC) No 3130/73
stipulates that the award is made to the tenderer or
tenderers whose tenders quote a levy equal to or
higher than the minimum;

Whereas it follows from applying these rules to the
present situation on the market for the cereal in ques-
tion that the minimum export levy should be fixed as
shown in Article 1; whereas the tonnage to which
this minimum applies is 98 500 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The minimum export levy for common wheat fixed
on the basis of tenders submitted for 4 April 1974 is
hereby fixed at 10 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 4 April 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 29. 9. 1973, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 73, 16. 3. 1974, p. 19.

⁽⁷⁾ OJ No C 28, 16. 3. 1974, p. 15.

COMMISSION DECISION

of 5 April 1974

fixing the amount by which the monetary compensatory amounts for beef and veal are to be reduced

(74/230/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71⁽¹⁾ of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 3450/73⁽²⁾;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1463/73⁽³⁾ of 30 May 1973, as to the detailed rules for applying the monetary compensatory amounts, as last amended by Regulation (EEC) No 350/74⁽⁴⁾, and in particular Article 5 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 218/74⁽⁵⁾ of 25 January 1974, as last amended by Regulation (EEC) No 807/74⁽⁶⁾, fixed the monetary compensatory amounts to be applied from 8 April 1974;

Whereas these compensatory amounts have been fixed without taking account of Article 4a (2) of Regulation (EEC) No 974/71 which provides that in trade among the Member States and between the Member States and third countries the compensatory amounts applicable because of a depreciation of the currency concerned cannot exceed the tax on imports from third countries;

Whereas, in order that this rule may be observed, Article 5 of Regulation (EEC) No 1463/73 has stated that for the application of Article 4a (2) of Regulation (EEC) No 974/71 to beef meat, the Commission shall give notice of the amounts by which the monetary compensatory amounts are to be reduced; whereas the amounts fixed in accordance with this rule are periodically altered when changes in the tax on imports from third countries make this necessary;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1695/73⁽⁷⁾ of 25 June 1973 as amended by Regulation (EEC) No 1824/73⁽⁸⁾ has determined to what extent the monetary compensatory amounts applicable to beef and veal by reason of the depreciation of a currency may be higher than the charge on imports from third countries;

Whereas, if the system is to operate normally, world market prices should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, at a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas pursuant to the second subparagraph of Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1463/73 if the monetary compensatory amount for certain products has to be reduced by a higher amount in the United Kingdom than in Ireland, the amount of the reduction fixed for the United Kingdom shall apply to Ireland;

Whereas application of the said criteria results in a fixing of the amounts by which the monetary compensatory amounts are to be adjusted to the level appearing in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

With effect from 8 April 1974 the amounts, by which the monetary compensatory amounts appearing in the Annex to Regulation (EEC) No 218/74, as last amended by Regulation (EEC) No 807/74, must be

(1) OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

(2) OJ No L 353, 22. 12. 1973, p. 25.

(3) OJ No L 146, 4. 6. 1973, p. 1.

(4) OJ No L 41, 13. 2. 1974, p. 9.

(5) OJ No L 24, 28. 1. 1974, p. 14.

(6) OJ No L 97, 8. 4. 1974, p. 1.

(7) OJ No L 173, 28. 6. 1973, p. 1.

(8) OJ No L 185, 7. 7. 1973, p. 1.

reduced in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1463/73, are fixed in the Annex hereto.

Done at Brussels, 5 April 1974.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Amounts to be deducted from the monetary compensatory amounts

CCT heading No	United Kingdom (£/100 kg)	Ireland (£/100 kg)	Italy (Lit/100 kg)	France (FF/100 kg)
— Live weight —				
ex 01.02 A II a) ⁽¹⁾	0	0	0	0
ex 01.02 A II a) ⁽²⁾	1.968	1.968	0	0
ex 01.02 A II b) ⁽³⁾	0	0	0	0
ex 01.02 A II b) ⁽⁴⁾	0.872	0.872	0	0
— Net weight —				
02.01 A II a) 1 aa) 11	1.446	1.446	0	0
02.01 A II a) 1 aa) 22	1.028	1.028	0	0
02.01 A II a) 1 aa) 33	1.863	1.863	0	0
02.01 A II a) 1 bb) 11	0	0	0	0
02.01 A II a) 1 bb) 22	0	0	0	0
02.01 A II a) 1 bb) 33	0	0	0	0
02.01 A II a) 1 cc) 11	0	0	0	0
02.01 A II a) 1 cc) 22	0	0	0	0
02.01 A II a) 2 aa)	1.454	1.454	0	0
02.01 A II a) 2 bb)	1.090	1.090	0	0
02.01 A II a) 2 cc)	1.909	1.909	0	0
02.01 A II a) 2 dd) 11	1.454	1.454	0	0
02.01 A II a) 2 dd) 22 aaa)	0.038	0.038	0	0
02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) ⁽⁵⁾	0.038	0.038	0	0
02.01 A II a) 2 dd) 22 ccc)	0.038	0.038	0	0
02.06 C I a) 1	0	0	0	0
02.06 C I a) 2	0	0	0	0

⁽¹⁾ Calves for fattening weighing less than 80 kg.

⁽²⁾ Calves other than those referred to in ⁽¹⁾ above. Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.

⁽³⁾ Young male bovine animals for fattening of a minimum weight of 220 kg and a maximum weight of 300 kg.

⁽⁴⁾ Cattle other than those referred to in ⁽³⁾ above. Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.

⁽⁵⁾ Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

COMMISSION DECISION

of 5 April 1974

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 573/74, the maximum amounts for the costs of delivery of butteroil

(Only the French and German texts are authentic)

(74/231/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74⁽²⁾, and in particular Article 6(7) thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 573/74⁽³⁾ of 8 March 1974 opening an invitation to tender for the delivery of butteroil as food aid, the German and French intervention agencies have invited tenders for the manufacture and delivery to Niger and Upper Volta of 3 250 metric tons of butteroil;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 567/74⁽⁴⁾ of 8 March 1974 on the supply of butteroil as food aid to the countries of the Sahel and Ethiopia, provides that in the light of the tenders received the maximum amounts are to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 573/74 shall be as follows:

- Lot A: 3 860 480 units of account;
- Lot B: 4 525 398 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany and the French Republic.

Done at Brussels, 5 April 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 70, 13. 3. 1974, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1974, p. 3.

COMMISSION DECISION

of 8 April 1974

on the fixing for beef and veal of the minimum selling price for the product
submitted for the tender referred to in Regulation (EEC) No 624/74

(Only the German text is authentic)

(74/232/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 187/73 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (3) thereof;

Whereas conforming to Article 11 of Commission
Regulation (EEC) No 216/69 ⁽³⁾ of 4 February 1969 on
detailed rules of application for the disposal of frozen
beef and veal bought in by intervention agencies,
minimum selling prices for the products tendered for
must be fixed in the light of the tenders received;

Whereas in accordance with Article 1 of Commission
Regulation (EEC) No 624/74 ⁽⁴⁾ of 19 March 1974 on
an invitation to tender for the sale for export of hind-
quarters of beef and veal held by the German interven-
tion agency, frozen hindquarters have been submitted
for tender, whereas as a result of the offers received for
the tender as well as the market situation it is neces-
sary to fix the minimum selling price at the level
given below;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The minimum selling price to be used in awarding
the tender referred to in Regulation (EEC) No 624/74
is fixed at the following level:

<i>Product</i>	<i>Amount in DM/100 kg</i>
Hindquarters coming from 'Bullen A' as understood by national regulations	3.50
Hindquarters coming from 'Ochsen A' as understood by national regulations	3.70

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of
Germany.

Done at Brussels, 8 April 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 76, 21. 3. 1974, p. 6.